

UQAR-INFO

Journal de
l'Université
du Québec
à Rimouski

35^e année, numéro 9 Mercredi, 14 janvier 2004

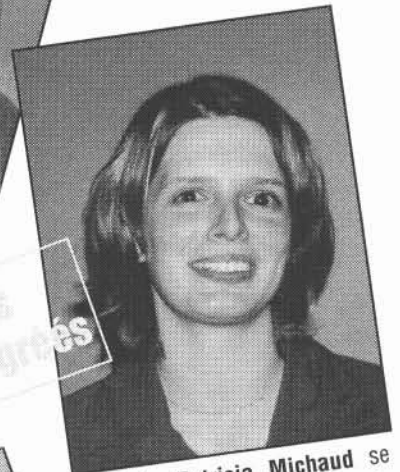
Bonne année 2004 !



Dec-Bac en informatique
Dec-Bac en **informatique** avec le Cégep de Matane. À la signature du protocole : du Cégep de Matane, MM. **Alain Murray**, enseignant en informatique et coordonnateur du Département d'informatique, et **André Valade**, directeur des études; et de l'UQAR, le doyen des études de 1^{er} cycle **Denis Rajotte**, et le directeur du Module Mathématiques-Informatique, **Michel Gagné**. (voir page 3)



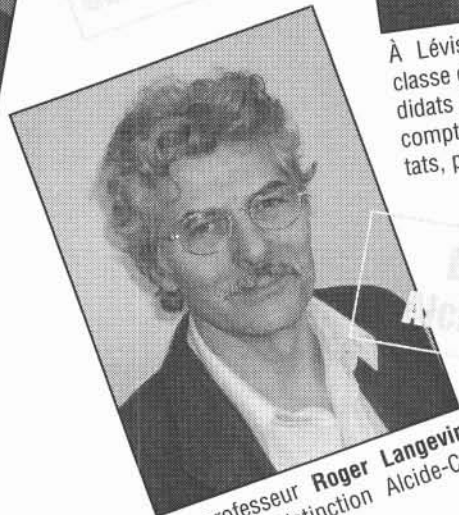
Prix Reconnaissance
Guylaine Gagnon reçoit le prix Reconnaissance, au sein du personnel de l'UQAR. (voir page 4)



Examen des comptables agréés
À Lévis, **Patricia Michaud** se classe dans les 50 meilleurs candidats canadiens à l'Examen des comptables agréés. (les résultats, page 10)



Dec-Bac en sciences infirmières
Signature d'un Dec-Bac en **sciences infirmières** avec sept cégeps. Lors de la signature du protocole : M. **Yves Goudreault**, directeur des études au Cégep de Rivière-du-Loup, Mme **Nicole Vigeant**, directrice des études au Cégep de Rimouski, M. **Jean Ferron**, vice-recteur à la formation et à la recherche à l'UQAR, M. **Germain Bouffard**, directeur des études au Cégep de Lévis-Lauzon. (voir page 2)



Distinction Alcide-C. Horth
Le professeur **Roger Langevin** reçoit la Distinction Alcide-C.-Horth. (voir page 4)

Dans ce numéro :

Les aînés	p. 6
L'émission Découverte tourne à l'UQAR	p. 7
La Volée d'Castors lance un CD	p. 12
Bar des sciences : un succès	p. 13
Les retraités de l'UQAR en 2003	p. 14
Lectures	p. 17
Exposition d'Andrée Lévesque	p. 20

L'UQAR signe un protocole d'entente avec sept cégeps

Un Dec-Bac en sciences infirmières

pour favoriser la formation universitaire des infirmières et infirmiers



Devant : Yves Goudreault, Nicole Vigeant, Jean Ferron, et Germain Bouffard. Derrière : Hélène Sylvain, Danielle Brabant, Hélène Lachapelle, Hélène Arsenault, Carole Cormier, Marie Gagné, Hélène Drapeau, Jacynthe Savard, Diane April, Suzanne Lavoie, Renée Proulx, Suzanne Guimond et Denis Rajotte.

Le 11 décembre dernier à Rimouski, l'UQAR a signé un protocole d'entente avec sept cégeps de l'Est du Québec, soit les cégeps de Baie-Comeau, Gaspé, La Pocatière, Lévis-Lauzon, Matane, Rimouski et Rivière-du-Loup. Ce protocole confirme l'engagement de ces institutions à offrir un Dec-Bac en sciences infirmières, une formation qui devrait favoriser la formation universitaire en sciences infirmières dans tout l'est du Québec et contribuer à contrer la pénurie de personnel spécialisé.

Le Dec-Bac est une formation infirmière intégrée sur un continuum de cinq ans. Le cheminement comporte deux étapes : trois ans d'études collégiales menant à un diplôme en soins infirmiers (DEC), et au marché du travail si désiré, et deux ans d'études universitaires menant à un diplôme de baccalauréat en sciences infirmières (B. Sc). Une reconnaissance d'acquis globale de 24 crédits, équivalente à huit cours, permet aux étudiantes et aux étudiants de compléter le cheminement en cinq ans plutôt que six.

En facilitant l'accès à l'université, la formation infirmière intégrée permet à ceux et celles qui le souhaitent d'élargir leur champ de pratique en intégrant les deux axes réservés au niveau universitaire : la santé communautaire et les soins critiques. Ainsi, les infirmières et les infirmiers pourront répondre à l'ensemble des besoins en santé de la population.

Le volet universitaire du Dec-Bac sera offert à l'UQAR dès septembre 2004. Un sondage récent du ministère de l'Éducation (MEQ) démontre que près de 75 % des étudiantes et étudiants de niveau collégial ont l'intention de compléter leur Dec-Bac.

Le Dec-Bac a été élaboré par le consortium UQAR-cégeps de l'Est du Québec, formé d'un comité directeur, qui a coordonné les aspects administratifs, et d'un comité de coordination pédagogique qui a élaboré le contenu pédagogique. Ce dernier a intégré en continuum les contenus collégial et universitaire de manière à assurer la continuité de la formation et à respecter les champs de compétences propres à chaque ordre d'enseignement.

Le comité de coordination pédagogique a travaillé dans un esprit de collaboration exemplaire, malgré de multiples contraintes dont les différences structurelles entre les programmes, l'étendue du territoire couvert par le consortium et le délai très serré dont il disposait. L'UQAR offre déjà quelques cheminements Dec-Bac (administration, sciences comptables, biologie, informatique), mais c'est la première fois qu'elle signe une entente qui touche sept cégeps simultanément. Les huit autres universités québécoises offrent également un Dec-Bac en sciences infirmières.

À l'UQAR, on s'attend à ce que 180 à 200 étudiants et étudiantes s'inscrivent annuellement à la formation universitaire du programme, en incluant les campus de Rimouski et de Lévis.

Étaient présents à la conférence de presse :

UQAR : Jean Ferron vice-recteur à la formation et à la recherche, membre du comité directeur. Denis Rajotte, doyen des études de 1^{er} cycle, membre du comité directeur. Hélène Sylvain, directrice du Module des sciences de la santé, membre du comité directeur et co-présidente du comité de coordination pédagogique.

Hélène Lachapelle, professeure au Module des sciences de la santé, membre du comité directeur et du comité de coordination pédagogique. **Danielle Brabant**, agente de recherche pour le consortium.

Cégep de Baie-Comeau : Hélène Arsenault, enseignante en soins infirmiers, membre du comité de coordination pédagogique.

Cégep de la Gaspésie et des Îles : Carole Cormier, enseignante en soins infirmiers, membre du comité de coordination pédagogique.

Cégep de La Pocatière : Marie Gagné, enseignante en soins infirmiers, membre du comité de coordination pédagogique.

Cégep de Lévis-Lauzon : Germain Bouffard, directeur des études, membre du comité directeur. Mme Hélène Drapeau, enseignante en soins infirmiers, membre du comité de coordination pédagogique.

Cégep de Matane : Suzanne Guimond, adjointe au directeur des études. Jacynthe Savard, enseignante en soins infirmiers, membre du comité de coordination pédagogique.

Cégep de Rivière-du-Loup : Yves Goudreault, directeur des études, membre du comité directeur. Diane April, enseignante en soins infirmiers, membre du comité de coordination pédagogique.

Cégep de Rimouski : Nicole Vigeant, directrice des études, membre du comité directeur. Suzanne Lavoie, enseignante en soins infirmiers, membre du comité directeur, co-présidente du comité de coordination pédagogique. Renée Proulx, adjointe à la direction des études.

Le Cégep de Matane et l'UQAR signent un protocole pour l'offre d'un cheminement Dec-Bac en Informatique

Dans le cadre d'une conférence de presse qui s'est déroulée à Matane, le 16 décembre 2003, le directeur des études du Cégep de Matane, M. **André Valade**, et le doyen des études de 1^{er} cycle de l'UQAR, M. **Denis Rajotte**, ont annoncé la signature d'une entente de collaboration permettant l'offre d'un cheminement Dec-Bac dans le domaine de l'informatique.

Dans le cadre de cette entente, le Cégep de Matane offrira son programme Techniques de l'informatique avec un cheminement enrichi en mathématiques permettant à ses finissants d'entrer en deuxième année du baccalauréat en Informatique à l'UQAR. L'Université du Québec à Rimouski, quant à elle, offrira son programme de baccalauréat en Informatique sous la forme d'un cheminement Dec-Bac harmonisé par reconnaissance d'acquis de formation aux finissants en Techniques de l'informatique du Cégep de Matane.

Selon M. André Valade, « ce partenariat novateur constitue pour les étudiants du Cégep de Matane une belle occasion leur permettant de poursuivre leurs études au niveau universitaire. Ils pourront ainsi obtenir leur diplôme d'études collégiales et intégrer le marché du travail ou choisir de poursuivre leurs études à l'université et obtenir leur diplôme de baccalauréat sur une période de cinq ans. Chacun des deux établissements continuera d'assurer la

responsabilité de son programme d'études quant au contenu et à l'évaluation, mais l'entente facilitera le cheminement des étudiants du cégep jusqu'à l'université, tout en leur offrant l'économie d'une année d'études universitaires. »

« Nous avons déjà signé des ententes Dec-Bac

avec le Cégep de Matane en Administration et en Sciences comptables, ainsi qu'en Sciences infirmières », a ajouté M. Denis Rajotte, de l'UQAR. « Voici donc une nouvelle entente, dans le domaine de l'informatique, qui propose un cheminement très intéressant pour les élèves qui désirent continuer leurs études à l'université. »

En signant ce protocole d'entente, le Cégep de Matane est devenu le premier cégep de l'Est du Québec à proposer à ses étudiants un cheminement Dec-Bac en Informatique avec l'UQAR. Selon M. **Michel Gagné**, directeur du Module de mathématiques-informatique de l'UQAR, « c'est la première fois que l'UQAR signe un proto-



Du Cégep de Matane, MM. Alain Murray, enseignant en informatique et coordonnateur du Département d'informatique, et André Valade, directeur des études; de l'UQAR, Denis Rajotte et Michel Gagné.

cole semblable en informatique, un domaine dans lequel les possibilités d'emploi sont très diversifiées pour les diplômés collégiaux et universitaires. »

Par ailleurs, les étudiants inscrits au cheminement Dec-Bac demeurent admissibles à une bourse de recrutement lors de leur inscription à temps complet à l'UQAR. Il est possible de s'inscrire dès maintenant, pour l'automne 2004, dans le cheminement Dec-Bac en Informatique. Pour plus de détails, contactez le Service des communications du Cégep de Matane en composant le 562-1240, poste 2186 ou encore le 1 800 463-4299.

L'UQAR et le Syndicat des professeurs s'entendent pour renouveler la convention collective

Lors d'une assemblée spéciale tenue le 18 décembre 2003, le Conseil d'administration de l'UQAR a approuvé le renouvellement de la convention collective entre l'Université et le Syndicat des professeurs et professeures de l'UQAR. Ce renouvellement fait suite à une phase intensive de négociations amorcée en novembre, soit un an avant l'échéance de la convention actuelle.

Le recteur de l'UQAR, M. **Michel Ringuet**, s'est montré satisfait de l'entente, signalant que la nouvelle convention offre aux professeurs des conditions salariales équivalentes à celles qui prévalent dans d'autres universités du réseau de l'Université du Québec. « Dans un contexte, dit-il, où nous mettons l'accent sur le renouvellement du corps professoral, il est important d'avoir des conditions de travail similaires à

celles qu'offrent les autres universités. De plus, l'entente permet à l'Université une certaine récupération financière en réduisant le nombre de déagements d'enseignement et en recadrant le processus de promotion. »

Sur la question des salaires, le projet de convention s'inspire de la structure salariale de l'Université du Québec à Montréal. Les salaires seront ajustés le 30 novembre de chaque année, en conformité avec la politique salariale du gouvernement dans les secteurs public et parapublic.

Diverses modifications juridiques sont également incorporées à la nouvelle convention collective. Ainsi, on y retrouve une modification de la représentation des professeurs et professeures à la Commission des études qui est maintenant exprimée en pourcentage (35%). Les personnes char-

gées de cours voient leur représentation améliorée aux conseils de module et aux comités de programme. Le projet de convention prévoit aussi des modifications concernant la priorité d'enseignement, l'acquisition de la permanence, les congés parentaux, l'échelle de promotion et la prise de retraite. Enfin, on établit les règles touchant la propriété intellectuelle et les brevets d'invention, ce qui permettra à l'Université d'adopter une politique de gestion la propriété intellectuelle qui sera conforme à la politique scientifique du Québec.

L'entente prévoit que la nouvelle convention collective viendra à échéance cinq ans après la signature.

Fondation de l'UQAR

Roger Langevin reçoit la Distinction Alcide-C.-Horth

La Fondation de l'UQAR a remis pour l'année 2003 la Distinction Alcide-C.-Horth au sculpteur et artiste **Roger Langevin**, professeur au Département des sciences de l'éducation de l'UQAR. Accompagnée d'une bourse de recherche de 2500 \$, cette distinction annuelle vise à reconnaître le travail d'un chercheur, d'un créateur ou d'une équipe. Elle est remise alternativement au secteur des sciences naturelles et appliquées et au secteur des sciences humaines et sociales.

Diplômé en sculpture et en pédagogie artistique de l'École des Beaux-Arts de Montréal, Roger Langevin a enseigné les arts plastiques pendant douze ans (1963-1975), dont deux années en France, dans le cadre d'un programme d'échange franco-québécois. En 1975, il décide d'abandonner la carrière d'enseignant pour pouvoir consacrer tout son temps à la sculpture. En 1991, il accepte l'invitation qui lui est faite par l'Université du Québec à Rimouski d'occuper un poste de professeur invité. En 1993, il entreprend des études doctorales en Lettres et Arts à l'Université d'Aix-Marseille. Il obtient un diplôme d'études approfondies (DEA) qui lui vaudra d'être

engagé à l'UQAR, cette fois-ci à titre de professeur d'art et de pédagogie au Département des sciences de l'éducation.

Le président du conseil d'administration de la Fondation de l'UQAR, **M. Gaston Desrosiers** a tenu à souligner l'engagement de M. Langevin dans la formation des futurs enseignants mais également dans le développement culturel de notre région. « C'est un motivateur qui a su transmettre à plusieurs cohortes d'étudiantes et d'étudiants sa passion pour la création artistique et la recherche qui s'y rattache. Ses créations sont connues non seulement en région, mais également à l'échelle nationale et internationale. Par la qualité de ses réalisations, par le dynamisme de son enseignement et par ses engagements mul-



Le recteur Michel Ringuet, le professeur Roger Langevin, Mme Géraldine Poirier-Horth (épouse du regretté Alcide C. Horth), et le directeur de la Fondation de l'UQAR Gaston Desrosiers.

tiples, Roger Langevin s'est fait un nom dans le monde artistique. Sa réputation a maintenant des retombées positives autant pour l'Université, pour la ville de Rimouski que pour toute la région. Sa contribution est exceptionnelle et mérite une reconnaissance publique au-delà des œuvres qui agrémentent plusieurs lieux publics et privés du Québec et du monde. »

Guyline Gagnon reçoit le prix Reconnaissance de l'UQAR

Mme **Guyline Gagnon**, agente d'administration au Département des sciences de l'éducation de l'UQAR, est la récipiendaire du prix Reconnaissance 2003, remis annuellement à un membre du personnel de l'Université. Depuis 1977, Mme Gagnon soutient, de façon dynamique et diligente, l'important secteur des Sciences de l'éducation.

« Cette personne est synonyme de compétence professionnelle et de dévouement à la cause de l'UQAR », a expliqué le recteur Michel Ringuet. « Elle vaque avec dextérité à la gestion de processus complexes où l'on doit composer avec les exigences des uns, les susceptibilités des autres, avec l'intransigeance des écrits réglementaires qui confrontent les largesses des humains qui les appliquent, avec les requêtes des plus revendicateurs qui se heurtent aux balises immuables des budgets. »

Que de conseils judicieux la récipiendaire aura-t-elle donné aux directions départementales et aux décanats, évitant

ainsi de nombreux écueils. Un jugement des plus sûrs, appuyé par une capacité d'analyse hors du commun et une imagination fertile à la recherche de solutions originales, la récipiendaire allie toutes ces qualités à une personnalité conviviale qui lui permet d'assurer le climat de collaboration et de confiance si nécessaire au développement du milieu universitaire.

Le recteur poursuit : « Elle fait preuve d'un fort sentiment d'appartenance à l'institution et ses collègues lui rendent bien, eux qui, en présentant sa candidature, ont dressé pour les membres du comité de



Paul-Eugène Gagnon, président du conseil d'administration de l'UQAR, la lauréate Guyline Gagnon, le vice-recteur aux ressources humaines Daniel Bénétou, et le recteur Michel Ringuet.

sélection le portrait d'une femme énergique, sympathique et surtout essentielle à la bonne marche et au développement du Département des sciences de l'éducation. »

Félicitations à Guyline Gagnon.

Fondation de l'UQAR

Don à la bibliothèque du Campus de Lévis

La Fondation de l'UQAR a annoncé, par l'entremise de sa vice-présidente, Mme **Jeanne-Paule Berger**, qu'une somme de **5000\$** sera remise à la bibliothèque du Campus de Lévis pour l'acquisition de monographies.

La campagne de financement « **Un don, un livre** », menée à l'hiver 2003 auprès des diplômés de Lévis, permet à la Fondation de verser ce montant. En effet, les diplômés du Campus de Lévis, sollicités par le biais du télémarketing, avaient la possibilité de dédier leur don à l'acquisition de monographies pour la bibliothèque de Lévis.

C'est avec plaisir que la Fondation a bonifié l'enveloppe de dons dédiés à ce projet et qu'elle a remis au recteur de l'UQAR, le 2 décembre dernier, la somme de 5000 \$.



Le recteur Michel Ringuet, Mme Jeanne-Paule Berger de la Fondation de l'UQAR, le directeur de la bibliothèque de l'UQAR Denis Boisvert et le directeur du Campus de Lévis Robert Paré.

L'équipe de la bibliothèque de Lévis

Il fallait absolument présenter à nos lecteurs le personnel de la bibliothèque du Campus de Lévis : **Nicole Gélinas**, commis ; **Solange Martin**, commis ; **Anne-Marie Roy**, technicienne en documentation ; et **Marie-Ève Émond-Beaulieu** (bibliothécaire).



Campus de Lévis

Centraide-Québec vous remercie

Félicitations et merci à tous les membres de la communauté universitaire du Campus de l'UQAR à Lévis pour la générosité démontrée lors de la campagne de financement 2003 de Centraide-Québec. Au total, **2334\$** ont été recueillis : 2134\$ ont été récoltés auprès des membres du personnel et 200\$ auprès des étudiants. L'objectif de 1300\$ pour la campagne 2003 a été largement dépassé. L'augmentation par rapport à l'an passé (1211\$) est de 93%. Le pourcentage des professeurs, cadres, et em-

ployés de soutien qui ont donné est aussi en hausse : cette année, 64% (36/56) des personnes ont contribué par rapport à 58 % (23/40) l'an dernier.

L'Agecale et les étudiants du Campus ont accepté de participer à la campagne pour promouvoir des valeurs de partage, d'entraide, de compassion et de solidarité. Ils ont participé à une activité de sollicitation aux portes du campus le 3 décembre et recueillent depuis octobre de l'argent au Pub

l'Interdit (cette dernière activité se poursuivra toute l'année).

C'est avec fierté que nous nous sommes joints encore cette année à nos partenaires du réseau de l'éducation de la grande région de Québec (cégeps, commissions scolaires, universités) pour faire de cette campagne de financement un succès. Un gros merci !

Jacques D'Astous

Fruit de la collaboration TÉLUQ-UQAR-UQAC

Un nouveau programme court pour les 50 ans et + axé sur la Quête de sens et le réinvestissement social

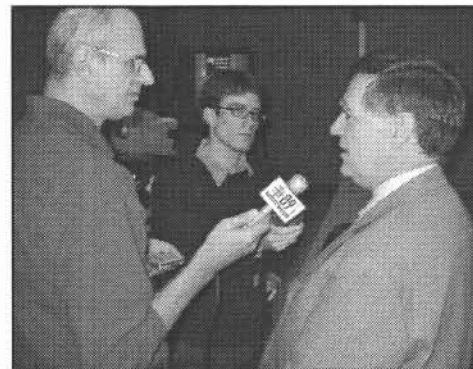
Des intervenants de la TÉLUQ, de l'UQAR et de l'UQAC ont annoncé l'ouverture prochaine d'un nouveau programme conjoint pour les 50 ans et plus, axé sur la Quête de sens et le Réinvestissement social. Unique au Québec, ce programme qui allie études à distance et rencontres de groupe sera offert à partir de février 2004 à Québec, à Lévis, à Chicoutimi et à Rimouski.

Quand vient la retraite, la personne aînée doit se repositionner par rapport à ce qu'elle veut faire et ce qu'elle veut devenir. La personne a besoin d'en parler et d'échanger sur le sens qu'elle veut donner à la vie et sur sa place dans la société. Malheureusement, il y a peu de lieux où elle peut le faire. Beaucoup d'activités et de cours sont offerts aux aînés, mais ils sont majoritairement axés sur des dimensions culturelles ou récréatives. Pour répondre aux besoins des personnes de 50 ans et plus, les trois constituantes de l'Université du Québec ont créé ce programme.

Le programme court de 2^e cycle pour les 50 ans et + se veut un espace de réflexion et de partage sur le sens que chacun donne à sa vie et sur un réinvestissement possible pour les personnes qui le désirent. Offert en

collaboration par l'Université du Québec à Chicoutimi, l'Université du Québec à Rimouski et la Télé-Université, ce programme court de 2^e cycle comprend 15 crédits qui s'étendent sur quatre cours.

Le premier cours, qui sera offert au trimestre d'hiver 2004, *Dialogue et quête de sens*, propose aux participants de se questionner et de partager sur le sens qu'ils veulent donner à leur vie et à leur retraite. Cette réflexion se fait à travers un dialogue continu qui permet aux aînés de vraiment profiter de la richesse du groupe. Le deuxième cours, *Histoire de vie*, offre aux participants de continuer leur recherche personnelle en faisant un bilan de leur vie personnelle et professionnelle. Chacun pourra ainsi apprendre à mieux connaître ses valeurs, ses intérêts et ses rêves. Le troisième cours, *Trajectoire personnelle et sociale*, permet aux aînés de se situer dans le monde qui les entoure et d'approfondir les différentes manières de partager leurs compétences et leurs savoirs. Finalement, le dernier cours est un cours de six crédits où l'étudiant aîné se bâtit un projet qui lui est propre et qui gravite autour de sa quête de sens personnelle ou d'un réinvestissement social. Ce cours se donnera surtout en



Lors de la conférence de presse, le doyen des études avancées Yvon Bouchard, à droite, explique le programme à deux journalistes, Richard Lavoie et Jean-François Bouchard.

tutorat avec des périodes de partage en groupe.

Renseignements : Formation continue : à Rimouski : (418) 724-1818 ; à Lévis : (418) 833-8800 poste 224.

Activités de l'Association des aînés de l'UQAR pour l'hiver

Préparé par l'Association des aînés et aînées de l'Université du Québec à Rimouski (ADAUQAR), ce programme s'adresse aux personnes âgées de 50 ans et plus (sauf exceptions) qui désirent acquérir de nouvelles connaissances, enrichir leur culture et améliorer leur qualité de vie. Ces activités commenceront dans la semaine du 2 février 2004.

En principe, aucun préalable autre que l'âge n'est requis pour s'inscrire à ces activités non créditées d'une durée de deux heures par semaine, dispensées dans les locaux de l'UQAR et s'étalant sur dix semaines. La formule atelier est privilégiée. Les activités mettent l'accent sur la partie pratique et sur l'exercice et ne sont pas sanctionnées par des examens.

Les activités offertes sont :

Anglais de base
Anglais intermédiaire 1
Anglais intermédiaire 2
Conversation anglaise
Conversation anglaise (niveau avancé) (groupe de 8 personnes)
Espagnol 2
Conversation espagnole
Histoire de la musique I et II
Atelier du culture vocale I et II
Le plaisir d'écrire
Fiscalité des individus

Introduction à l'informatique (Windows)
Traitement de texte (Word, les fonctions de base)
Initiation à Internet
Éditeur de texte (Microsoft Publisher)
Initiation à Power Point (5 semaines)
Initiation à Excel (5 semaines)
ABC de l'informatique
Tai-Chi Chuan style Yang (8 semaines)
Conscience et mouvements
Cuisine naturelle (8 semaines)
La vie politique

La date limite d'inscription : 28 janvier 2004, 12 h. Les coûts varient selon l'activité choisie. Pour plus d'informations, une rencontre aura lieu le 21 janvier 2004 à 13h30, au local K-430.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec l'Association, 724-1661 ou par courriel : ass_aines@uqar.qc.ca

Découverte tourne à l'UQAR

Une équipe de l'émission scientifique *Découverte* était à l'UQAR en décembre pour tourner un reportage sur la paléontologie avec le professeur de biologie **Richard Cloutier**. L'émission devrait être diffusée le dimanche 18 janvier, à la première chaîne de la télévision de Radio-Canada. Des séquences ont également été tournées à Miguasha. À voir! Sur la photo, prise lors du tournage : la réalisatrice **Marielle Choquette**, l'assistant de recherche **Julien Lambrey de Souza**, le chercheur **Richard Cloutier**, le journaliste **Normand Grondin**, le directeur photo et preneur de son **Louis-Marie Gauthier** et le caméraman **Gaston Beaulieu**.



Consortium de recherche en Fabrication Industrielle à Haute Performance

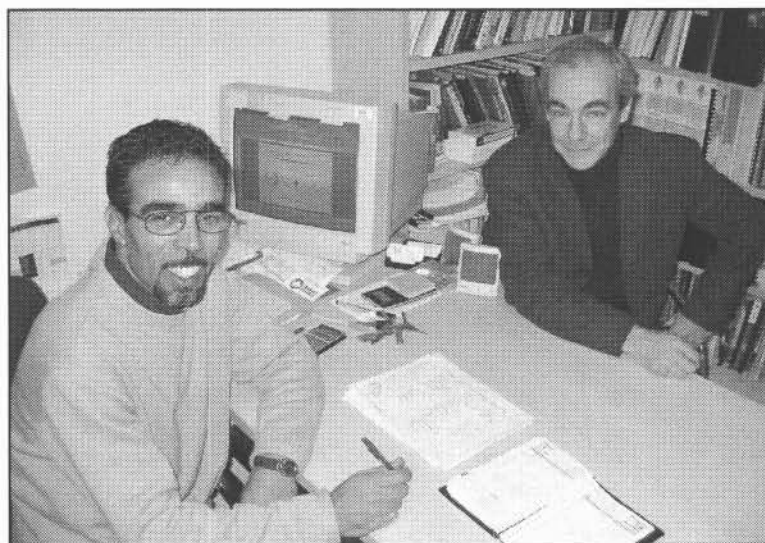
Deux professeurs en génie de l'UQAR, MM. **Abderrazak El Ouafi** et **Jean Brousseau**, font partie d'un Consortium de recherche qui s'intéresse à la fabrication industrielle à haute performance.

La Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) a confirmé le financement du projet intitulé « Consortium de Recherche en Fabrication Industrielle à Haute Performance » (CRFIHP). Le Consortium regroupe des chercheurs de l'École Polytechnique, de l'École de technologie supérieure, de l'Université de Sherbrooke, du Centre spécialisé de technologie physique du CÉGEP de La Pocatière, du Centre technologique en aérospatiale du CÉGEP Édouard Mont-Petit, du Centre de matériaux composites du CÉGEP de Saint-Jérôme, du Centre de robotique industrielle du CÉGEP de Lévis-Lauzon, du CÉGEP de Saint-Laurent et des chercheurs du Département de génie de l'Université du Québec à Rimouski. Ce financement va permettre au consortium d'augmenter sa capacité de recherche en fabrication à haute performance par un investissement global de 7 491 170 \$ sur trois ans.

Par ce financement, le CRFIHP vise l'acquisition d'une infrastructure de recherche permettant d'aborder de manière globale les problèmes reliés aux procédés de fabrication et d'axer la recherche vers des thématiques et des projets qui répondent le mieux possible aux besoins d'innovation et aux nouvelles exigences tech-

nologiques de l'industrie. Plus spécifiquement, le Consortium vise l'amélioration de la production depuis la création de nouveaux produits ou de nouveaux matériaux jusqu'au contrôle des propriétés du produit fini. Une grande partie de l'amélioration passe par l'enrichissement des données de conception et de fabrication et par les boucles de rétroaction liées aux procédés. La mise en œuvre de ces projets n'est possible, avec succès, que grâce à la présence du CRFIHP qui jouit d'expertises complémentaires permettant d'assurer un développement rapide des procédés et un transfert de technologies plus efficace.

Dans le cadre du consortium, deux chercheurs du Département de génie de l'UQAR bénéficieront d'un financement de recherche de 492 650 \$. Les équipements prévus aideront ces chercheurs à consolider leurs travaux et à entreprendre de nouveaux projets autour de la thématique de l'amélioration continue des performances des machines-outils en terme de producti-



tivité et de précision. Les équipements visés serviront également de plate-forme expérimentale pour le développement de nouvelles approches de conception, de modélisation, de simulation et de commande pour la résolution des problèmes critiques associés aux machines-outils et aux procédés de fabrication.

Campus de Lévis

L'étudiante Élise Fortier reçoit une bourse IGF-Québec 2003

Étudiante en 3^e année au baccalauréat en sciences comptables au Campus de l'UQAR à Lévis, **Élise Fortier** a reçu une bourse de 2 500 \$ de l'Institut de la gestion financière du Québec (IGF-Québec), le 3 décembre dernier, lors d'un dîner regroupant près de 400 personnes membres de l'organisme.

Cette bourse vise à reconnaître la contribution d'une étudiante ou d'un étudiant en matière de création, d'innovation, et de leadership dans le secteur public dans le domaine de la gestion des ressources (financières, informationnelles, matérielles ou humaines).

La qualité du dossier de candidature présenté par Élise a été soulignée par le président de IGF-Québec, M. **Serge Boisseau**. Le texte d'Élise faisait référence à ses propres efforts d'intégration au sein de l'équipe de travail du vérificateur général du Québec et à la confiance que cette équipe lui a démontré en lui donnant le mandat de définir pour les consommateurs un critère

permettant de vérifier la qualité de l'eau potable consommée.

IGF-Québec est un organisme qui regroupe des professionnels et des gestionnaires financiers provenant des secteurs public et parapublic (fédéral et provincial), incluant également les services municipaux, scolaires et sociaux. Il vise l'amélioration des connaissances et de l'expertise de ses membres et l'échange d'information entre ceux-ci (réseautage).

Mme Suzanne Pelletier, professeure au Campus de Lévis, a pris le leadership de la promotion du programme de bourse de l'IGF-Québec auprès des étudiants en

administration et en comptabilité du campus. Bravo Élise !



La bourse a été remise à Élise Fortier par le président de l'IGF-Québec, M. Serge Boisseau (à droite sur la photo), en compagnie du doyen des études de 1^{er} cycle, M. Denis Rajotte. Le directeur du Module des sciences comptables à Lévis, M. Francis Belzile, a assisté à la cérémonie.

AquaNet (réseau canadien de recherche en aquaculture)

L'étudiant Robert Vaillancourt remporte un prix

Étudiant au doctorat en océanographie à l'ISMER-UQAR, M. **Robert Vaillancourt** a remporté le Prix de la Meilleure présentation orale dans la catégorie « **Partenariat avec l'industrie** », à Vancouver, dans le cadre du Congrès AquaNet, ce réseau de recherche en aquaculture du Canada.

Le troisième congrès scientifique annuel d'AquaNet s'est tenu du 25 au 28 octobre



Dr Scott McKinley, d'AquaNet, remet le prix à Robert Vaillancourt

2003 au Sheraton Vancouver Wall Centre, au centre-ville de Vancouver, en Colombie-Britannique. Quelque 200 chercheurs et représentants de l'industrie, d'organismes gouvernementaux et d'organisations non gouvernementales qui portent un intérêt à l'aquaculture ont assisté au congrès.

Le prix est remis à un étudiant diplômé ou à un boursier postdoctoral qui présente un exposé oral sur le projet de recherche qui entraîne les gains les plus directs, pertinents et opportuns pour l'industrie aquacole canadienne.

M. Vaillancourt a présenté les résultats d'un projet d'expériences d'enrichissement de proies vivantes durant la première alimentation de larves de plie rouge (*Pseudopleuronectes americanus*). Ses

travaux ont été réalisés à la Station aquicole de Pointe-au-Père.

Les participants à ce congrès apprécient l'occasion qui leur est offerte d'échanger avec d'autres chercheurs et d'en apprendre davantage au sujet des projets de recherche appuyés par AquaNet. Les étudiants y sont particulièrement heureux de pouvoir présenter leurs travaux de recherche.

L'échange de connaissances et de technologie et la formation continue de personnel hautement qualifié, afin d'augmenter la capacité de recherche au sein de l'industrie aquacole, sont des objectifs clés d'AquaNet. Félicitations à Robert Vaillancourt!

Robert Vaillancourt vient aussi d'être nommé Directeur adjoint à la R&D en aquaculture à la Société de développement de l'industrie maricole (SODIM) du Québec, en remplacement du Dr Réjean Tremblay qui quitte ce poste pour occuper la nouvelle Chaire de recherche en aquaculture à l'ISMER. M. Vaillancourt est entré en fonction le 5 janvier.

Jusqu'au vendredi 16 janvier Modifications d'inscription (ajout ou abandon)

Pour le trimestre de l'hiver 2004, la période de modification d'inscription sans mention au dossier et avec remboursement, s'il y a lieu, se termine le 16 janvier, à l'exception des **cours intensifs** pour lesquels les modifications d'inscription doivent être faites avant le début des cours.

Bureau du registraire

1^{ère} cohorte du Fonds de soutien aux projets étudiants

La Fondation de l'UQAR finance des projets d'étudiants pour un montant de 18 875 \$

La Fondation de l'UQAR finance cette année des projets d'étudiants pour un montant de **18 875 \$**. Ces allocations sont rendues possibles grâce à la participation financière des étudiantes et étudiants inscrits au 1^{er} cycle. Le *Fonds de soutien aux projets étudiants* est issu d'une entente intervenue entre la Fondation de l'UQAR,

l'Association générale des étudiants de l'UQAR et l'Université du Québec à Rimouski. Voici les premiers projets subventionnés.

Pour davantage de renseignements sur le *Fonds de soutien aux projets étudiants* : [<http://www.uqar.qc.ca/fuqar/>].



Du Campus de Rimouski, devant : **Aurem Langevin** (Projet MISS), **Caroline Lamontagne** (Club photo), **Virginie Provost** (Biogames), **Simon Lepage** (Mini Baja). Derrière : **Stéphane Lacasse** (Colloque en enseignement), **Josianne Boucher** (Projet Népal), **Mélanie Chabot** (Vancouver Cup) et **Daniel Bernard** (Jeux du Commerce).



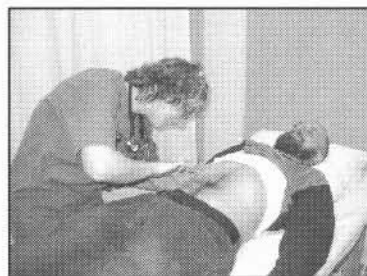
Du Campus de Lévis : **Maïa Poulin** (Club Livinux), **Amélie Côté** (Projet Guatemala 2004), **Marie-Ève Borne** (Jeux du Commerce) et **André Nicole** (Club entrepreneur étudiant UQAR Campus de Lévis).

Journées santé, à Rimouski et à Lévis

Lors des **Journées santé** organisées par le Module des sciences de la santé en novembre et décembre 2003, toute la communauté universitaire des Campus de Lévis (responsable : Céline Plante) et de Rimouski (responsable : Nicole Allard) était invitée à faire vérifier, et cela gratuitement, leurs gly-

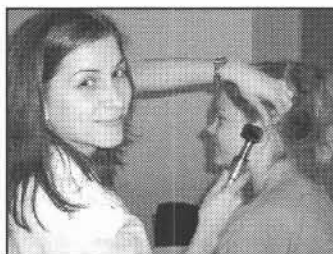


poumons pour certains. Vingt personnes de Lévis et environ 35 personnes de Rimouski se sont prévaluées de notre expertise infirmière et suite à un examen, sont reparties avec résultats sommaires et conseils. L'atelier le plus



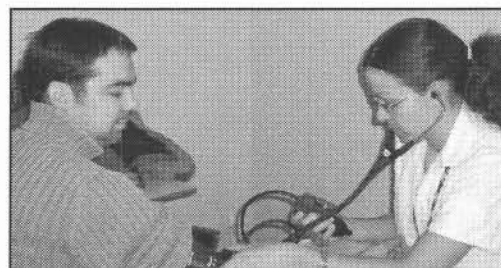
cémie/cholestérolémie et saturométrie capillaires, leur tension artérielle, leur vision, leur indice de masse corporelle en plus de faire examiner leurs tympans et

Rimouski



prisé fut celui de la glycémie/cholestérolémie capillaires. Nous espérons vous revoir en grand nombre l'année prochaine. Surveiller les annonces à cet effet dans votre UQAR-INFO. Nous vous souhaitons à tous une année 2004 en santé !

Lévis



Examen de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) Un taux de succès de 85% pour l'UQAR

En 2003, sur les 20 étudiants et étudiantes de l'UQAR qui se sont présentés en **première tentative** à l'Examen Uniforme (EU) de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA), 17 l'ont réussi pour un taux de succès de **85%**, alors que la moyenne québécoise est de 74%.

L'UQAR et ses professeurs en sciences comptables félicitent les 22 diplômés de l'UQAR (première tentative et reprise) qui ont réussi l'Examen de 2003. Pour se présenter à cet examen, les candidats doivent entre autres conditions réussir une formation accréditée par l'ICCA. Le baccalauréat et le DESS en sciences comptables sont les diplômes reconnus et dispensés par l'UQAR aux Campus de Lévis et de Rimouski.

« Au cours des quatre dernières années, explique M. **Jean-Hugues Rioux**, directeur du DESS (Diplôme d'études supérieures spécialisées) en sciences comptables, nous avons admis et diplômés au DESS en sciences comptables 56 étudiants dont 51 ont réussi l'examen des comptables agréés, soit un taux de 91,1%. »

Au Campus de Lévis, l'étudiante **Patricia Michaud** s'est signalée en se classant dans le peloton des 50 candidats canadiens ayant obtenu les meilleurs résultats, parmi lesquels on retrouve 17 Québécois. Elle a ainsi reçu une mention d'honneur.

Voici donc les diplômées et diplômés de l'UQAR qui ont réussi l'Examen, avec leur lieu de provenance (entre parenthèses) et le cabinet pour lequel ils travaillent actuellement :

Campus de Lévis :



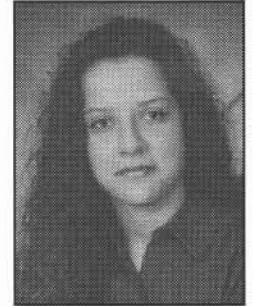
Julie Dominique Alain
(Lévis),
Ernst & Young Québec



Nicolas Bélanger
(Lévis),
Choquette Corriveau Lévis



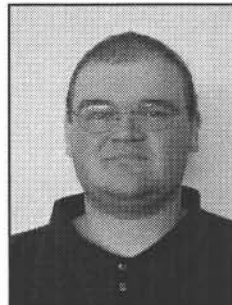
Mélissa Blouin
(St-Henri de Lévis),
Mallette Québec (Ste-Foy)



Valérie Boucher
(Mont-Louis),
Samson Bélaire Deloitte &
Touche Québec



Annie Fillion
(Baie-Comeau),
Raymond Chabot Grant
Thornton Québec



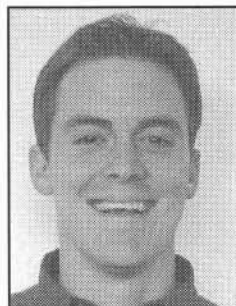
Michaël Laboissionnière
(St-Pacôme), Raymond
Chabot Grant Thornton
La Pocatière



Mariève Lord
(Lévis),
Mallette Québec



Josée Lessard
(Tring-Jonction, Beauce),
Mallette Québec (Ste-Foy)



Benoît Lord
(St-Eugène de l'Islet),
Ernst & Young LLP,
Bermudes



Patricia Michaud
(St-Pascal),
Raymond Chabot Grant
Thornton Montmagny



Geneviève Morin
(La Pocatière),
Pricewaterhouse Coopers
Québec



Nathalie Roy
(Saint-Nicolas),
Ernst & Young Québec

Tous les diplômés sont maintenant en situation d'emploi dans différents cabinets d'experts-comptables du Québec et des Bermudes. Nous leur souhaitons bonne chance dans leur carrière professionnelle. Selon Jean-Hugues Rioux, « ces succès sont le résultat de l'excellent travail des étudiants appuyés par un encadrement de qualité ».

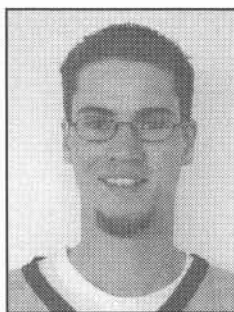
Campus de Rimouski :



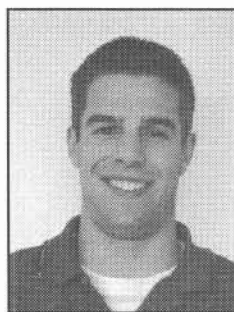
Annie Brisson
(Rimouski),
Samson Bélair Deloitte &
Touche Rimouski



Marc-André Denis
(Gaspé),
Mallette Rimouski



Jonathan Gagnon
(St-Eugène-de-Ladrière),
Mallette Rimouski



Jean-Philippe Leblanc
(Rimouski),
Samson Bélair Québec



Marie-Josée Proulx
(Rimouski),
Mallette Mont-Joli



Pascal Sirois
(Rimouski),
Ernst & Young Québec



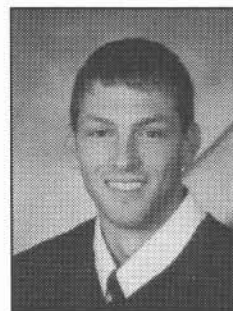
Anne-Louise Caron
(Trois-Pistoles),
Mallette Rimouski



Annie Chevrier
(Sherrington, près de
Napierville), Raymond
Chabot Grant Thornton



Karen Jean
(Amqui),
Mallette Mont-Joli



Martin Ouellet
(St-Jean-de-Dieu),
Cavanagh & Associés
Rimouski

**Q : Votre ligne téléphonique
peut-elle vous fournir
l'Internet le plus rapide?**

**R : Oui. Si vous l'utilisez pour
appeler chez Cogeco Câble.**

**Cogeco est le service
Internet haute vitesse
le plus rapide que vous
puissiez obtenir*.**

- C'est vraiment plus rapide que la haute vitesse par téléphone* – comparez notre vitesse sur le site www.broadband.reports.com/archive
- Libérez votre ligne téléphonique. Parlez et surfez sans interruption.
- Restez en contact avec vos proches, peu importe où vous êtes sur la planète, grâce au nouveau service de Courriel Web.

Pour connaître nos dernières offres, composez le

1 888 583-8973

Visitez le www.cogeco.ca



On câble tous vos désirs.

*La vitesse de téléchargement Internet haute vitesse de Cogeco est plus rapide, dans chaque catégorie de service, que celle des services haute vitesse téléphonique (DSL) disponibles correspondants, sur la base des informations publiées par les fournisseurs DSL. Les vitesses de téléchargement peuvent varier en fonction du fournisseur d'accès, du serveur, de l'achalandage sur le site Web et d'autres facteurs. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

La Volée d'Castors Le CD *Migrations* est lancé à l'UQAR

Juste après Montréal, le groupe québécois **La Volée d'Castors** a lancé son récent disque à l'UQAR, le 11 décembre dernier. Pourquoi à Rimouski? C'est que, même si le groupe a été formé dans la région de Joliette, l'un des musiciens, le Gaspésien **Steve Boulay**, est étudiant à l'UQAR en enseignement préscolaire-primaire. Il tenait donc à venir présenter à tous ses amis le petit dernier, le CD *Migrations*, dont il est bien fier.

À l'Atrium, plus de 200 personnes sont venues voir le groupe, qui a bien voulu jouer quelques *reels* et faire entendre la nouvelle production, un heureux mélange de folklore et de musique du monde. Il s'agit d'un quatrième CD pour le groupe.

Il faut l'entendre ce CD : festif, entraînant,



Steve Boulay est à gauche sur la photo.

avons joué! » Il les énumère : Australie, Nouvelle-Zélande, Japon, Malaisie, Angleterre, Écosse, France, Italie, Suisse, Belgique, États-Unis, Ouest canadien, et Québec bien entendu.

« Partout, on a été bien reçus. Les gens apprécient notre musique. Ils tapent du pied, se frappent dans les mains. Je me souviendrai toujours de notre spectacle en Malaisie : il y avait une rangée de gardes du corps pour nous faire sortir de scène, à travers une grande foule. Il y avait une fille qui s'occupait seulement de nous fournir de l'eau, pour ne pas qu'on soit déshydratés par la chaleur. Au Japon par contre, on s'est fait prendre par un chauffeur de taxi qui a profité de notre égarement pour nous soutirer 100\$ pour une petite balade. Vous essayez de vous débrouillez en japonais! » Que de souvenirs!

L'inspiration pour le dernier disque est venue de l'Italie, de l'Espagne, de l'Europe de l'Est, du Moyen-Orient et de l'Ouest canadien... Mais comme il est mentionné dans le livret, pour présenter la sautillante pièce *La belle province*, « c'est en voyageant de continent en continent qu'on se rend compte qu'elle est si jolie la belle Province ».

Un autre album est en préparation pour l'automne 2004. On pourra quand même voir Steve à l'UQAR au cours de cette session d'hiver. « Je veux terminer mon baccalauréat en éducation. Le spectacle, c'est un domaine que j'adore, et avec un diplôme en enseignement dans les poches, ça me

donne encore plus de liberté pour en faire...»

Steve tient à remercier l'UQAR, en particulier ses professeurs, qui ont su s'ajuster à ses péripéties des derniers mois, et les Services aux étudiants, qui ont accueilli le groupe pour ce lancement.

MB

La Volée d'Castors

MIGRATION

bien enregistré. Violons et guitares sont jouées avec habileté, tout comme la mandoline et le banjo, l'accordéon et l'harmonica. Les percussions et cuillères donnent le rythme. Et voilà que les voix s'harmonisent à tout ça. Envoûtant! Ça s'écoute bien d'un bout à l'autre.

On retrouve sur *Migrations* quelques airs et chansons provenant du folklore québécois, mais aussi plusieurs nouvelles compositions, style musique du monde. Avoir des racines n'empêche pas le groupe d'étendre ses branches dans tous les horizons. Car c'est un groupe qui a beaucoup voyagé ces dernières années...

« On a donné une centaine de spectacles sur quatre continents », explique Steve Boulay. « Le groupe fait partie d'un réseau de spectacles qui se déroulent partout au monde, dans des festivals. C'est incroyable, quand j'y pense, tous ces pays où nous



Manifestation

Plus d'une centaine de personnes ont manifesté devant l'UQAR, le 11 décembre dernier, sur l'heure du midi, dans le cadre de la Journée de protestation contre les initiatives du gouvernement Charest en matière de relations de travail. On y retrouvait principalement des membres du personnel de soutien, des personnes chargées de cours et quelques étudiants.

La science est populaire à Rimouski

Un succès! Pas moins de 130 personnes ont assisté au « Bar de sciences » organisé pour la première fois à Rimouski par le magazine *Québec-Science*, au bar Le Libre-échange le 10 décembre dernier. Quatre spécialistes de l'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER) et de l'Institut Maurice-Lamontagne avaient à réfléchir sur le thème suivant : **l'avenir du golfe Saint-Laurent et de ses ressources**. La formule permet de mettre en contact experts et grand public pour discuter d'une problématique d'in-



étudiants recherchés

pour ce que vous recherchez

- :: **La qualité de la formation**
97 % des diplômés sont satisfaits des activités de formation.
- :: **La qualité de l'encadrement**
96 % des diplômés ont apprécié la disponibilité des professeurs.
- :: **La qualité du milieu scientifique**
Un environnement valorisant et stimulant.
- :: **Le soutien financier très avantageux**
Programmes de bourses pour tous les étudiants.
- :: **La qualité du diplôme**
94 % des diplômés affirment que l'INRS a répondu à leurs attentes.
- :: **Les débouchés**
96 % des diplômés qui occupent un emploi en sont satisfaits.

L'INRS est une institution regroupant quatre centres de recherche, situés dans les régions de Québec et de Montréal. La seule université au Québec à offrir uniquement une formation de 2^e et de 3^e cycle dans les domaines suivants :

- : Environnement et gestion des ressources
- : Technologies avancées
- : Santé
- : Sciences sociales



Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

Téléphone : (418) 654-2500 | Sans frais : 1 877 326-5762 www.inrs.quebec.ca



Devant, Joël Leblanc (correspondant de Québec Science à Rimouski), derrière : Raymond Lemieux (Québec Science), Émilien Pelletier (ISMER), Michel Starr (IML), François Saucier (ISMER-IML), Martin Castonguay (IML), et Denis Leduc (animateur).

térêt, dans l'ambiance décontractée d'un 5 à 7.

Première constatation : les experts s'entendent pour dire que nous sommes bien dans une période de réchauffement de la planète, qui aura inévitablement des conséquences sur le Saint-Laurent. Deux phénomènes pourraient faire augmenter le niveau des eaux de mer de un mètre d'ici 50 ans : la fonte des glaciers, aux deux pôles, et le réchauffement dû aux gaz à effet de serre (ce qui fait gonfler les masses d'eau par dilatation). On constate aussi une augmentation des événements extrêmes comme les inondations et les sécheresses, qui contribuent à l'érosion des rivages.

Il y aura probablement quelques bons côtés à ce réchauffement, selon certains : les milieux agricoles, forestiers et touristiques pourraient voir leurs saisons fructueuses prendre de l'expansion à chaque année. Par contre, d'autres prédisent que les changements à l'environnement risquent d'apporter dans la chaîne alimentaire une augmentation de vermine et d'insectes indésirables.

La diminution de l'oxygène constatée dans les eaux de fond du Saint-Laurent sème une inquiétude pour l'avenir de certaines ressources.

Le protocole de Kyoto serait un petit pas dans la bonne direction pour commencer à diminuer les perturbations des humains sur l'environnement. Mais plus d'un estime que le désintérêt des États-Unis et de la Russie pour cette question ouvre grande la porte à une énorme production de pollution provenant de pays très peuplés qui désirent se développer.

Bref, rien ne semble très rose pour le prochain siècle. Le système est fragile et les changements peuvent s'accélérer rapidement. Le défi maintenant? Faire sa part, individuellement, pour limiter les dégâts à l'environnement. Ensemble, savoir s'adapter, socialement et technologiquement.

Raymond Lemieux, de Québec Science, semblait très heureux du succès de l'événement. « Les questions et les discussions étaient de bonne qualité. Tout le monde a appris des choses. L'expérience pourrait sans doute se répéter. Je pense à des thèmes comme les porcheries, le développement forestier, le dopage dans les sports. »

MB

18 nouveaux retraités durant l'année 2003 à l'UQAR

Au total, 18 personnes ont pris officiellement leur retraite dans le personnel de l'UQAR, au cours de l'année 2003. Il n'y en avait jamais eu autant dans une même année, confirme le Service des ressources humaines. On en comptait 5 en 2000, 11 en 2001, 14 en 2002. Vous constaterez que quelques-unes des photos présentées ici datent de quelques années... Par contre, tout le monde est là !

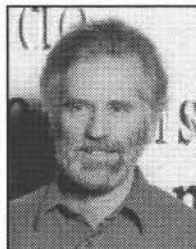
Renald Bérubé, professeur au Département de lettres depuis 1975. Il a été directeur du Département de lettres et directeur du Comité de programme de maîtrise en études littéraires. Trois thèmes parmi d'autres qu'il connaît à fond : le romancier Yves Thériault, le base-ball et la musique western...



Gilles Brien, professeur de géographie au Département des sciences humaines depuis 1976. Il a été directeur du Comité de programme de maîtrise en développement régional et directeur du Module de géographie.



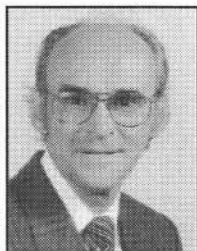
Pierre Bruneau, professeur de géographie au Département de sciences humaines depuis 1971. Il a été directeur du Module de géographie et directeur du GRIDEQ. Il s'est beaucoup intéressé à la question des villes moyennes.



Pierre Couture, d'abord doyen des études avancées et de la recherche, à compter de 1990, il s'est surtout fait connaître comme recteur de l'UQAR, de 1996 à janvier 2003.



René DesRosiers, professeur au Département des sciences religieuses depuis 1969. Il a été directeur du Module de sciences religieuses, responsable du certificat en éducation morale, directeur des programmes de maîtrise en éthique et en théologie.



Sabine Dionne, commis au Bureau du registraire depuis 1980. Fidèle à son poste !



Luc-Bernard Duquette, professeur en arts visuels au Département des sciences de l'éducation depuis 1969. Il a travaillé à l'intégration des arts dans les programmes en enseignement. Il compte plusieurs sculptures et murales à son actif.



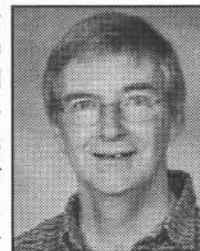
Lise Harrisson, secrétaire au Bureau régional de l'UQAR à Matane depuis 1979.



Micheline Lambert, de 1983 à 1997, technicienne en documentation et commis à la bibliothèque, puis à partir de 1997, technicienne en gestion documentaire au Centre de documentation de l'UQAR.



Paul Larocque, professeur d'histoire et de développement régional au Département de sciences humaines depuis 1970. Il a été directeur du Module d'histoire, directeur du Département de lettres et sciences humaines et directeur du Comité de programme de maîtrise en développement régional. Il a participé à la rédaction de plusieurs ouvrages sur l'histoire régionale et à la revue *L'Estuaire*.



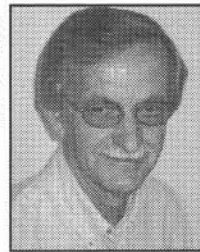
Annette Lebrun, secrétaire à l'UQAR depuis 1974, à la bibliothèque, au registraire, aux finances et au Bureau du doyen du 1^{er} cycle.



Claire Le Houillier, secrétaire au Bureau du registraire de 1969 à 1988 et au Service des technologies de l'information, depuis 1988.



Roland Lemieux, employé à l'entretien ménager au Service des terrains et bâtiments depuis 1991.



Ginette Pagé, professeure en sciences de la santé depuis 1979. A été directrice du Module des sciences de la santé.



18 nouveaux retraités durant l'année 2003 à l'UQAR

Simon Papillon, professeur de psychologie au Département des sciences de l'éducation depuis 1970. Il a été directeur du Module d'enseignement secondaire. En recherche, ses travaux ont porté sur les jeunes en difficulté d'adaptation. Il a occupé la vice-présidence de l'Ordre des psychologues du Québec.



Colette Pellerin, a travaillé sur le campus de l'Université comme surnuméraire, à partir de 1980, surtout au Centre de recherche en écologie des pêches (CREP, relié à Pêches et Océans Canada), puis comme



secrétaire permanente à l'UQAR, depuis 1987, en sciences de l'éducation, au Bureau du registraire, au Service des finances puis au Bureau du vice-recteur aux ressources humaines et à l'administration.

Pierre Saint-Laurent est à l'UQAR depuis 1970, d'abord comme professeur de chimie, directeur du Département des sciences pures, puis comme doyen adjoint au 1^{er} cycle et doyen de la gestion des ressources humaines et financières. Après un perfectionnement, il est ensuite devenu, en 1991, professeur en relations de travail au Département d'économie et gestion. Il a dirigé le Module économie et gestion.



Denise Saint-Pierre, secrétaire au Département des sciences de l'éducation depuis 1978.



APPEL DE CANDIDATURES

DATE LIMITE DE DÉPÔT DES DOSSIERS : LE VENDREDI 30 JANVIER 2004, 16 H

PRIX UNIVERSITAIRE du *Mérite* 2004




1^{er} prix 7 500 \$
2^e prix 5 000 \$
3^e prix 3 000 \$

Admissibilité

- Être membre de la Section étudiante de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Être étudiant à plein temps dans un programme d'études de premier cycle en génie.
- Avoir une moyenne générale cumulative minimale de 3 sur une note maximale de 4 (ou l'équivalent).

Renseignements et formulaires de candidature disponibles auprès de votre association étudiante et auprès du professeur représentant de l'Ordre de votre campus, ainsi que sur le site Internet de l'Ordre au www.oiq.qc.ca

 Ordre
des ingénieurs
du Québec

(514) 845-6141 • 1 800 461-6141, poste 123

EfferveSciences à l'école Élisabeth-Turgeon Nos scientifiques à l'école primaire

Pour cette année scolaire, l'école primaire Élisabeth-Turgeon de Rimouski a décidé de se parer de nouvelles couleurs. Robotique, sciences, sport, culture : depuis le mois de novembre, les élèves participent à toutes sortes d'ateliers dans le domaine de leur choix. Ils peuvent ainsi découvrir de nouveaux domaines ou bien approfondir ceux qu'ils aiment déjà.

C'est dans le cadre du projet «**COULEUR**» de cette école que de nombreux scientifiques du milieu s'emploient à partager leur passion avec les jeunes. Ce sont des enseignants, des chercheurs, des étudiants, des membres de clubs scientifiques qui appartiennent à l'UQAR, au Carrefour des sciences et technologies, au Club d'astronomie de Rimouski, au Planétarium de l'Institut maritime, au Conseil du Loisir scientifique, qui leur font faire des expériences de toutes sortes.

Avec **Jean-François Méthot**, professeur en Génie à l'UQAR, les élèves ont vu, touché, manipulé des robots fabriqués par les étudiants de l'UQAR. Ils ont joué avec des aimants, des boussoles, des pendules... pour comprendre des notions fondamentales de physique. Au planétarium de l'IMQ, **Damien Lemay** et **Bertrand Isabel**, accompagné d'un étudiant du Club d'astronomie, leur ont fait découvrir le processus des éclipses ainsi que les constellations des deux hémisphères. Ensuite, c'était le tour de **Richard Cloutier**, paléontologue et professeur en biologie à l'UQAR dont on a

récemment entendu parler pour sa découverte du plus vieux squelette de requin au monde, sur les rives de la Restigouche. Les jeunes toujours très intéressés par la question des dinosaures ont découvert que bien des mythes étaient attachés à cette espèce. Ils ont touché au processus de l'évolution, aux phénomènes de sédimentation. Les commentaires, les questions fusaient, tandis qu'ils manipulaient les nombreux fossiles amenés par Richard Cloutier.

Certainement qu'avec tout cela les jeunes connaîtront le plaisir de découvrir, de s'interroger, de comprendre. Et quelques-uns d'entre eux apercevront peut-être cette petite étincelle qui, plus tard, va orienter leur choix de vie...

Bravo aux animateurs :

Olivier Bertrand, étudiant et animateur au club d'astronomie à l'IMQ

Richard Cloutier, professeur en biologie à l'UQAR

Carl Dumais, ingénieur junior, AMH Cana-



Richard Cloutier explique la dentition du requin.

da, diplômé de l'UQAR

Roselyne Escarras, Carrefour des Sciences et Technologies

Bertrand Isabel, ingénieur retraité de Télus, membre du Club d'astronomie

Damien Lemay, ingénieur retraité de Télus, membre du Club d'astronomie

Nicole Marquis, informaticienne, Carrefour des Sciences et Technologies

Jean-François Méthot, professeur en Génie à l'UQAR

Patrick Saint-Laurent, ingénieur junior, diplômé de l'UQAR

Céline Longchamp, **Andy Guay** et **Monique Belles-Isles**, du Conseil du Loisir Scientifique.

L'UQAR rencontre les directeurs de poste de la Sûreté du Québec en formation

Du 8 au 12 décembre dernier, à l'hôtel Rimouski, la vingtaine de directeurs de poste de la Sûreté du Québec, district 01 (Bas-St-Laurent, Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine) ont participé à une formation portant sur la gestion du temps et des priorités, animée par Mme Sylvie Bureau, conseillère en développement organisationnel à la SQ. La direction régionale de la SQ a fait appel à l'expertise de l'UQAR pour l'assister dans l'élaboration et l'animation de cette formation. C'est donc en tant que spécialiste des contenus et des processus que le professeur **Farid Ben Hassel** a agi à titre de ressource-conseil, co-animateur et conférencier invité au cours des trois premiers jours d'atelier. Le recteur **Michel Ringuet** a tenu à rendre visite aux directeurs de poste afin de souligner l'importance que l'UQAR accorde à la formation des gens de son milieu et ce dans tous les secteurs où son expertise peut apporter une contribution significative.



Farid Ben Hassel, professeur en économie et gestion, Huguette Lagacé, coordonnatrice à la formation continue, le recteur Michel Ringuet et le commandant intérimaire du district 01 de la Sûreté du Québec, l'inspecteur René Sénéchal.

Québec-Mexique

Regard sur la jeunesse / Miradas sobre los Jóvenes

La situation de la jeunesse fait partie des questions sociales que partagent le Québec et le Mexique. Trois nouvelles publications viennent témoigner de cette préoccupation. Et un professeur de sociologie de l'UQAR, Serge Côté, a fourni une contribution pour bâtir ce nouveau pont entre les deux cultures.



En fait, l'Observatoire Jeunes et Société et l'Instituto Mexicano de la Juventud préparaient ces derniers temps des études de fond sur la jeunesse. Les deux organismes ont donc décidé de publier conjointement les résultats de leurs recherches, en espagnol et en français. Une façon de mieux connaître la jeunesse de l'autre société, mais aussi de comparer la situation de chacune et de palper les différences de leurs visions respectives.

Deux des trois publications ont été lancées à la Foire internationale du livre de Guadalajara, au Mexique, au début décembre. La publication en espagnol, qui sera

surtout diffusée au Mexique, s'intitule *México-Québec, Nuevas Miradas sobre los Jóvenes*. On y retrouve, en 364 pages, l'ensemble des textes du collectif de recherche (une trentaine de spécialistes, autant du Mexique que du Québec). Les textes portent autant sur la jeunesse du Québec que sur la jeunesse du Mexique.

Au Québec, deux ouvrages différents seront publiés aux PUL-Éditions de l'IQRC : le premier, qui a été lancé au Mexique, sous la direction de Madeleine Gauthier, s'intitule : *Regard sur la Jeunesse au Québec*.

Le second, qui paraîtra cet hiver, reprend,



dans sa version française, l'ensemble des textes qui ont été préparés par les auteurs mexicains sur la jeunesse du Mexique.

De quoi est-il question dans ces ouvrages? De tout ce qui peut concerner la jeunesse : démographie et migrations, scolarisation, insertion professionnelle, relations sociales, loisirs, sans oublier la question familiale, la mobilisation, les valeurs, la marginalité, les regroupements, les dépendances aux drogues et médicaments, etc.

Serge Côté, de l'UQAR, a pour sa part préparé un chapitre sur la démographie et sur les migrations des jeunes du Québec. Lui, qui se débrouille pas trop mal en espagnol, était présent à Guadalajara, début décembre, alors que le Québec était l'invité spécial de la Foire internationale du livre. « C'était vraiment un gros événement et le Québec a bien tiré son épingle du jeu, autant par ses livres et ses films que par ses chanteurs et artistes. Les Mexicains semblaient bien intéressés à faire plus amples connaissances avec les Latins du Nord. »

MB

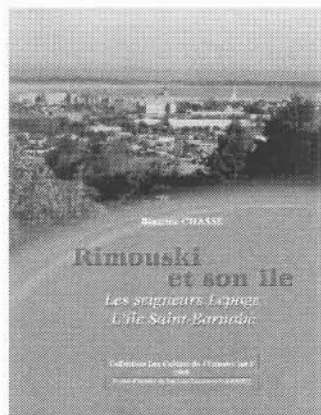
Histoire

Béatrice Chassé relate les premiers moments de la vie rimouskoise (1696-1790)

Amoureuse de Rimouski et de l'île Saint-Barnabé, Béatrice Chassé vient de réaliser un rêve : publier les débuts de l'histoire de Rimouski et de l'île Saint-Barnabé, qui longe cette ville de l'estuaire du Saint-Laurent sur une distance de cinq kilomètres.

Les responsables de la revue d'histoire régionale L'Estuaire et le GRIDEQ viennent donc de faire paraître, dans le numéro 2 de la collection Les Cahiers de l'Estuaire, un numéro spécial intitulé : *Rimouski et son île, les Seigneurs Lepage, l'île Saint-Barnabé*, un projet signé Béatrice Chassé.

Ce document d'une centaine de pages permet de retracer les premières étapes qui ont marqué Rimouski et l'île Saint-Barnabé : l'arrivée du seigneur René Lepage, le passage de l'ermite Toussaint Cartier, les guerres, les naufrages, les épidémies, la pêche, sans oublier les descriptions que certains auteurs ont laissées à notre souvenance, du Marquis de Montcalm en passant par Arthur Buies.



L'auteure a consulté de nombreux documents notariés (grâce à la banque d'archives *Parchemin*) ainsi que les documents conservés dans la collection Tessier ou dans les livres publiés par les historiens Antonio Lechasseur et Jean-Charles Fortin. Elle propose d'ailleurs directement à notre lecture quelques textes du passé parmi les

plus pertinents. Certains textes avaient déjà été publiés dans la *Revue d'histoire du Bas-Saint-Laurent* ou dans la revue *L'Estuaire*. Ils sont ici réunis sous un même thème : Rimouski et son île.

Deux belles photos couleurs de Jean Larrivée, montrant justement Rimouski et son île, illustrent les deux pages de la couverture de ce numéro. Le document est en vente à 11,95\$.

En bref

NOMINATIONS Mme **Nicole Allard** a été nommée à la direction du Module des sciences de la santé. // Mme **Émilie Doussantousse**, étudiante à la maîtrise en océanographie, a été nommée membre de la Commission des études.

SANTÉ Prompt rétablissement à **Guynette Saint-Jean**, secrétaire au Syndicat des professeurs de l'UQAR, présentement en congé de maladie.

DÉCÈS Nous avons le regret de vous informer du décès de Mme **Jocelyne Lecours**, survenu à Mont-Joli le 7 décembre. Elle était la mère de Mme **Sonia Fournier**, professeure en éducation. // Nous avons aussi le regret de vous annoncer le décès de Mme **Geneviève Lefaiivre-Sylvain**, à Rimouski le 2 janvier. Elle était la mère de Mme **Hélène Sylvain**, professeure et directrice du Module en sciences de la santé. Condoléances.

TÉMISCOUATA En collaboration avec la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs, le **Cégep de Rivière-du-Loup** offrira à compter de l'automne prochain des cours de niveau collégial à **Cabano**, pour les élèves du Témiscouata. Selon le quotidien *Le Soleil*, on pourra s'y inscrire à des cours de français, d'anglais, de philosophie, d'éducation physique et à certains cours complémentaires.

MAGAZINE La **Fédération étudiante universitaire du Québec** a l'intention de créer un **nouveau magazine** qui favoriserait les échanges et les débats entre les étudiants de partout au Québec. Selon le président de la FEUQ, **Nicolas Brisson**, « le magazine *Expression* veut jouer un rôle différent mais complémentaire à la mission des journaux étudiants des différents campus. » Publié quatre fois l'an, son objectif serait de présenter ce qui rapproche et distingue les campus universitaires les uns des autres et de mettre en lumière les réalisations étudiantes.

ACFAS Mme **Christine Martel** a été nommée à la direction générale de l'Acfas, en remplacement de M. **Germain Godbout**. Mme Martel possède une solide expérience en gestion, un excellent réseau de contact et un intérêt certain pour le développement du savoir dans notre société. Elle a entre autres assumé les fonctions de sous-ministre à l'Éducation et été présidente-directrice générale de l'ex Fonds FCAR.

TABAC N'oubliez pas que la Semaine québécoise pour un **avenir sans tabac** se déroule du 18 au 24 janvier. Visitez deux

sites sur la question : [www.jarrete.qc.ca] et [www.cqts.qc.ca].

FRANCOPHONIE À partir d'une problématique concrète vécue dans les **pays démunis**, des équipes de deux ou trois participants sont invitées à trouver des solutions réalistes et originales. Les problématiques concernent le **génie**, la **pédagogie** et les **communications**. Vous pensez avoir de bonnes idées ? Le concours **Courir la francophonie**, organisé par la Fondation Paul Gérin-Lajoie et financé par l'Agence intergouvernementale de la Francophonie (AIF), s'adresse à vous. Trois bourses de 3000\$ seront remises. Il faut s'inscrire avant le 1^{er} février. [www.fondationpgl.ca].

EMPLOIS « L'industrie de la **pêche** courtise les 14-30 ans », annonçait le quotidien *Le Soleil*, dans son édition du 10 décembre 2003. En manque de relève, cette industrie, qui compte 5000 emplois, a besoin non seulement de pêcheurs, mais aussi biologistes, de techniciens en chimie et en mariculture, d'administrateurs, de spécialistes en marketing et en vente. Le Comité sectoriel de la main-d'œuvre des pêches compte faire la promotion du domaine dans les écoles, notamment grâce à un nouveau **cédérom promotionnel**.

SOLIDARITÉ Vos doigts d'artiste cherche un thème pour s'exprimer ? Un concours international, en provenance d'Italie, est ouvert à ceux et celles qui désirent proposer une œuvre sur la **solidarité entre les peuples**. On accepte les travaux en arts visuels ou les films de courte durée. Date limite : 30 janvier. Renseignements : [www.faxforpeace.it].

PANIER DE NOËL Grâce aux généreuses contributions financières de la direction de l'UQAR, des Services aux étudiants, des associations étudiantes (AGEUQAR et AEEESUQAR), des professeurs, des chargés de cours et du personnel de soutien, des paniers de Noël ont pu être offerts à nos étudiants de l'UQAR. Tous ces étudiants et étudiantes vous sont très reconnaissants pour ce geste humanitaire très significatif que vous leur avez témoigné. Un montant de **1954\$** a été recueilli pour l'occasion. Un gros merci !

PLANNING Savais-tu qu'il n'est pas nécessaire d'arrêter de prendre la pilule après un certain temps pour faire reposer ton corps ? En fait, il n'y a aucun avantage à le faire puisque la pilule n'est pas dangereuse pour la santé. De plus, lorsque tu arrêtes la pilule, il faut utiliser une autre méthode de contraception, souvent moins efficace, ce qui

pourrait entraîner une grossesse. Renseignements : [www.planningchrr.com].

QUÉBEC SCIENCE À surveiller attentivement dans le prochain numéro de la revue **Québec Science** (février 2004) : la présentation des **dix découvertes scientifiques** de l'année au Québec et une entrevue avec le chercheur d'éternel, **Hubert Reeves**.

JEUNES ET RÉGIONS Place aux jeunes du Québec (PJQ) [www.accrodesregions.qc.ca] annonce que 70 places sont disponibles pour de **jeunes diplômés** de 18 à 35 ans qui désirent explorer le potentiel d'une région. Le séjour s'étend sur trois fins de semaine (janvier, février et mars) et donne l'occasion unique de découvrir la région et de développer un réseau de contacts utiles. Défrichez votre avenir ! Renseignements : (418) 722-8102.

FEMMES Le 30 janvier est la date limite pour s'inscrire au Concours **Femmes de mérite**, organisé par la YWCA des femmes de Québec [www.ywcaquebec.qc.ca]. Une douzaine de prix seront attribués.

POPULATION Le site [www.populationdata.net] est un nouveau portail en sciences humaines et en géographie qui diffuse des informations, des cartes et des statistiques sur les pays et les populations du monde entier. On peut y lire de nombreux renseignements sur les pays et les grandes villes, sur l'environnement, l'éducation, la santé, les migrations, etc. Chaque jour, apprenez combien nous sommes sur Terre. Au 15 décembre 2003, il paraît que nous étions 6 335 963 729.

Perles et coquilles

Personne n'ayant donné les ordres nécessaires, il n'était pas difficile d'y obéir.

Soudain, la voiture recula pour mieux avancer.

L'infraction fut constatée par la Sûreté deux jours avant qu'elle n'ait lieu.

Le pendu est mort noyé.

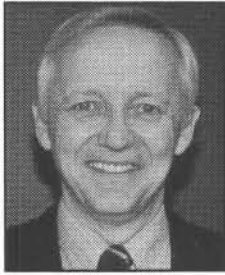
La mer était sa terre natale.

Calendrier

- **Lundi 12 janvier 2004** : début du trimestre d'hiver 2004 et début des cours.
- * **Du 12 au 15 janvier** : **UQARNAVAL**, organisé par les Services aux étudiants, l'AGEUQAR et l'AEESUQAR. (Responsable : Jacques Lavoie.)
- **Mardi 13 janvier** : remise au Bureau du registraire, par les départements, des résultats des étudiantes et des étudiants dans les cours du trimestre d'automne 2003.
- **Vendredi 16 janvier** : fin de la période de **modification d'inscription** sans mention au dossier universitaire et avec remboursement, s'il y a lieu, à l'exception des cours intensifs pour lesquels l'abandon doit être fait avant le début des cours.
- **Vendredi 6 février** : 1^{er} versement des frais de scolarité.
- **Vendredi 27 février** : date limite pour l'**abandon de cours** sans mention d'échec au dossier universitaire et sans remboursement, à l'exception des cours intensifs pour lesquels l'abandon doit être fait avant le début des cours.
- **1^{er} au 5 mars** : période de lecture (suspension des cours).
- **12 mars** : 2^e versement des frais de scolarité, s'il y a lieu.
- **Du 16 au 26 mars** : **Rendez-vous de la Francophonie**, organisé par les Services aux étudiants en collaboration avec l'Unité régionale des loisirs et des sports (URLS). (Responsable : Jacques Lavoie).
- **Jeudi 18 mars** : **Talents de l'UQAR**. (Responsable : Véronique Potvin).
- **1^{er}, 2 et 3 avril** : pièce de théâtre de la **Troupe en T**, organisée avec les Services aux étudiants. (Responsable : Véronique Potvin).
- **Vendredi 2 avril** : **Soirée du mérite étudiant**, à la Cafétéria de l'UQAR. Activité organisée par les Services aux étudiants, l'AGEUQAR et l'AEESUQAR. (Responsables : Jacques Lavoie et Carl Charest).
- **Du 9 au 12 avril** : congé de Pâques.
- **30 avril** : fin du trimestre.
- **Du 17 au 20 août** : 9^e Congrès international de l'Association internationale de recherche scientifique en faveur des personnes handicapées mentales (AIRHM), à l'UQAR. Le professeur **Hubert Gascon**, du Campus de l'UQAR à Lévis, préside le comité organisateur alors que le professeur **Sarto Roy**, à Rimouski, dirige le comité local d'organisation créé en collaboration avec le CRDI du Bas Saint-Laurent.

Le Prix de l'ADDUQAR

Créé en 1999, le **Prix de l'ADDUQAR** veut reconnaître l'excellence professionnelle et l'apport significatif à la collectivité d'une personne diplômée de l'Université du Québec à Rimouski. Les critères de sélection sont basés sur la qualité de la carrière professionnelle, l'implication sociale et l'engagement envers la communauté universitaire. Le prochain prix sera remis à l'hiver 2004. Vous pourrez ici reconnaître les personnes déjà honorées par l'ADDUQAR.



Hugues Saint-Pierre



Jeanne-Paule Berger

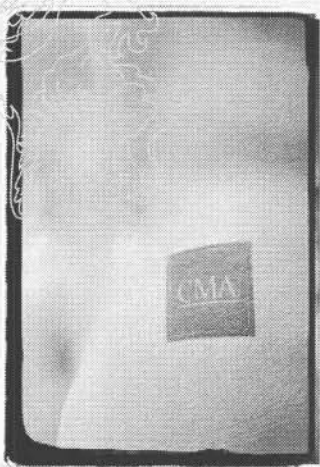


Michelle Chartrand



Valmond Santerre

Vous connaissez des diplômés de l'UQAR qui répondent à ces critères et qui pourraient passer à l'histoire? Soumettez leur candidature avant le 23 janvier 2004 en communiquant avec nous : 418-724-1484.



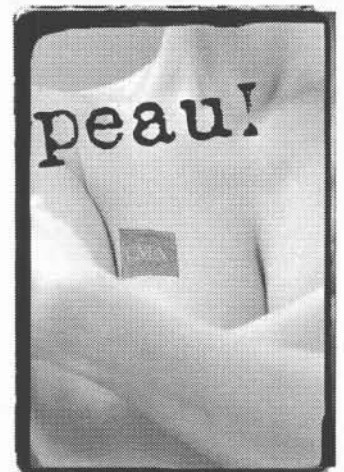
CMA, je t'ai dans la peau!

Comme CMA, je peux entre autres contribuer à la performance d'une organisation, diriger de nouveaux projets, développer des systèmes d'information et travailler en équipe... Si ces défis vous allument, vous avez probablement vous aussi du CMA dans la peau!



CMA. La marque qui se démarque.

ORDRE
DES COMPTABLES EN MANAGEMENT
ACCREDITÉS DU QUÉBEC



En janvier, à la Galerie de l'UQAR

Andrée Lévesque nous fait voir ses peintures-catalognes

Du 11 au 31 janvier, l'artiste **Andrée Lévesque** expose à la Galerie de l'UQAR une série de peintures dont le procédé rappelle le tissage des catalognes. Vous savez, les catalognes, ce sont les grandes couvertures que nos grands-mères avaient l'art de fabriquer, sur un métier, avec des retailles de tissus. Cette manière de faire a inspiré Andrée Lévesque et elle le laisse voir dans ces nouveaux tableaux. « J'aime bien la vibration lumineuse qu'on y retrouve, avec le jeu des couleurs primaires, les lignes concentriques, les rondeurs des personnages qui accentuent le mouvement. »

L'artiste expose donc huit grands tableaux ainsi qu'une murale de douze pieds de long. « Dans les tableaux que je présente, on retrouve des personnages en interaction ou en train de jouer. Je crois à la communication entre les humains. Et pour communiquer, il faut ajouter le geste à la parole. » Mme Lévesque possède un diplôme en pédagogie de l'UQAR.

La Galerie est ouverte de 9h à 21h tous les jours. Bienvenue !



25 ans de service

Au cours de l'année 2003, treize membres du personnel de l'UQAR comptaient 25 ans de service. Également, neuf personnes chargées de cours ont cumulé, en 2003, 50 sessions d'enseignement à l'UQAR. Le 18 décembre, lors de la Fête de reconnaissance du personnel de l'UQAR, on a souligné la contribution soutenue de toutes ces personnes à la bonne marche et au développement de l'Université.



Les membres du personnel de l'UQAR : **Mario Bélanger**, Service des communications ; **Jean-Claude Brêthes**, ISMER ; **Francine Cimon-Côté**, Économie et gestion ; **Pierre Collins**, Bibliothèque ; **Jacques Côté**, Technologies de l'information ; **Serge Côté**, Sciences humaines ; **Mathilde Cotton**, Bureau régional Gaspé ; **Luc Desaulniers**, Économie et gestion ; **Sylvie Filion**, ISMER ; **Fernande Fournier**, Sciences de l'éducation ; **Danielle Lafontaine**, Sciences humaines ; **Michel Ross**, Terrains et bâtiments ; et **Réal Ruest**, Bureau régional de Gaspé.

Les personnes chargées de cours : Département d'économie et de gestion : **Gaston Cloutier**, **Renald Doucet**, **Yvon Lafond** et **Jean-Pierre Lusignan**. Département des sciences de l'éducation : **Jean-Louis D'Amours** et **Lise Ouellet**. Département des sciences humaines : **Louise Lacasse** et **François Tremblay**. Département de biologie, de chimie et de sciences de la santé : **Sylvain Pouliot**.



300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié aux 15 jours par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger, Jacques D'Astous (Lévis)
Montage : Richard Fournier
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Thériège, Jacques D'Astous
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, imprimerie

ISSN 0711-2254

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382
Courrier électronique: UQAR@UQAR.QC.CA
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.QC.CA
Campus de Rimouski : (418) 724-1446
Campus de Lévis : (418) 833-8800
Rivière-du-Loup : (418) 862-5167
Gaspé : (418) 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR [www.uqar.qc.ca]. Un tuteur, en bas de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.